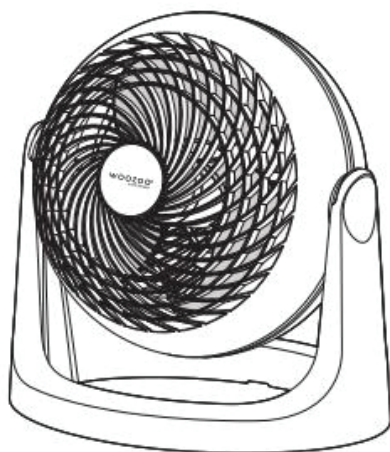




※ Tất cả các hình minh họa đều là mẫu PCF-HE18

Quạt tuần hoàn

PCF-HE15 / PCF-HE18

Hướng dẫn sử dụng

Mục lục

Chuẩn bị

Lưu ý an toàn	2
Lưu ý khi lắp đặt	5
Hướng dẫn lắp đặt	6
Các bộ phận	6

Hướng dẫn vận hành

Hướng dẫn sử dụng	7
Vệ sinh và bảo trì	8

Khác

Xử lý sự cố	9
Về việc sử dụng trong thời gian dài	10
Thông số kỹ thuật	11
Bảo hành và dịch vụ sau bán hàng	11
Phiếu bảo hành	Bìa sau

Lưu ý an toàn

Đảm bảo tuân thủ các lưu ý dưới đây để tránh gây chấn thương hoặc thiệt hại tài sản không cần thiết. Các lưu ý an toàn được phân loại theo mức độ nguy hiểm hoặc thiệt hại có thể xảy ra do sử dụng không đúng cách.

Ví dụ về ký hiệu



Ký hiệu này có nghĩa là “cảnh báo”.



Ký hiệu này có nghĩa là “cấm”.



Ký hiệu này có nghĩa là “hướng dẫn” cần thiết.



Cảnh báo

Ký hiệu này có nghĩa là các vấn đề có thể dẫn đến tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng nếu vận hành không đúng cách.



Không tháo rời

• Không tự ý tháo rời, sửa chữa hoặc cải tạo sản phẩm này

Việc không tuân thủ có thể gây hỏa hoạn, điện giật hoặc chấn thương.

Vui lòng liên hệ cửa hàng bán lẻ thông qua số điện thoại tư vấn để được hỗ trợ các vấn đề liên quan.



Đảm bảo

• Trong trường hợp bất thường hoặc sự cố, vui lòng ngừng sử dụng và ngay lập tức tắt nguồn điện và rút phích cắm khỏi ổ cắm

Việc không tuân thủ có thể gây ra khói, hỏa hoạn hoặc điện giật.

[Ví dụ về tình trạng bất thường]

- Âm thanh bất thường hoặc mùi lạ
- Phích cắm hoặc dây nguồn bị nóng bất thường
- Nguồn điện bị ngắt quãng khi di chuyển dây nguồn
- Sự cố xảy ra trong quá trình vận hành
- Cảm thấy bị tê do giật điện khi chạm vào sản phẩm

→ Vui lòng ngừng sử dụng và kiểm tra với cửa hàng bán lẻ thông qua số điện thoại tư vấn để được hỗ trợ các vấn đề liên quan.



Đảm bảo

- Thiết bị này không dành cho những người (bao gồm trẻ em) có khả năng thể chất, cảm giác hoặc tinh thần bị suy giảm, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc được hướng dẫn về việc sử dụng thiết bị bởi người chịu trách nhiệm về an toàn của họ. Trẻ em cần được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị
- Nếu dây nguồn bị hư hỏng, việc thay thế phải được thực hiện bởi nhà sản xuất, đại lý dịch vụ của nhà sản xuất hoặc người có chuyên môn tương đương nhằm tránh gây nguy hiểm

Sử dụng đúng cách phích cắm và dây nguồn



Đảm bảo

- **Thường xuyên vệ sinh bụi bẩn bám trên phích cắm**
Bụi bẩn tích tụ có thể gây hỏa hoạn hoặc điện giật do khả năng cách điện bị suy giảm.
- **Vui lòng cắm phích cắm vào đúng ổ cắm**
Việc không tuân thủ có thể gây điện giật hoặc chấn thương do chập mạch.



Rút phích cắm

- **Luôn rút phích cắm ra khỏi ổ cắm trước khi tiến hành sửa chữa, kiểm tra hoặc di chuyển**
Việc không tuân thủ có thể gây điện giật hoặc chấn thương.



Tránh tiếp xúc
với tay ướt

- **Không cầm hoặc rút phích cắm khi tay ướt**
Việc không tuân thủ có thể gây điện giật hoặc chấn thương.



Cấm

- **Sản phẩm chỉ được sử dụng với nguồn điện 220V~**
Việc không tuân thủ có thể gây hỏa hoạn hoặc điện giật.
- **Ngừng sử dụng sản phẩm nếu dây nguồn hoặc phích cắm bị hư hỏng, hoặc ổ cắm bị lỏng**
Việc không tuân thủ có thể gây hỏa hoạn hoặc điện giật do chập mạch.
- **Không làm hỏng dây nguồn**
Không làm hỏng, đè ép, bẻ cong quá mức, kéo căng, xoắn hoặc bóp dây nguồn, hoặc đặt vật nặng lên dây nguồn.
Việc không tuân thủ có thể gây hỏa hoạn hoặc điện giật do dây nguồn bị hư hỏng.
- **Không sử dụng sản phẩm khi dây nguồn bị rối**
Việc không tuân thủ có thể gây hỏa hoạn.
- **Không kéo căng dây nguồn khi di chuyển hoặc cất giữ thiết bị**
Việc không tuân thủ có thể gây hỏa hoạn hoặc điện giật.



Cấm

- **Không hướng sản phẩm này trực tiếp vào các thiết bị sưởi ấm như máy sưởi gia đình**
Việc không tuân thủ có thể gây phát sinh tia lửa, ngộ độc khí carbon monoxide, hỏa hoạn, v.v. do quá trình cháy không hoàn toàn của thiết bị sưởi.



Cấm

- **Không phun các chất lên sản phẩm (thuốc diệt côn trùng, sản phẩm chăm sóc tóc hoặc dầu bôi trơn, v.v.)**
- **Không sử dụng sản phẩm này gần chất lỏng dễ cháy (như dầu hỏa, xăng, dung môi pha sơn, v.v.), các vật phát sinh tia lửa hoặc bụi dễ cháy**
Việc không tuân thủ có thể gây hỏa hoạn.



Lưu ý an toàn tiếp theo



Cấm

- Sản phẩm chỉ được sử dụng trong nhà.
 - Không sử dụng sản phẩm gần các vật cản trở lưu thông không khí.
 - Không che phủ sản phẩm bằng các vật liệu dễ cháy như quần áo, giấy hoặc túi nhựa trước khi sử dụng
 - Không sử dụng sản phẩm tại nơi có nhiều bụi hoặc bột
- Việc không tuân thủ có thể gây hỏa hoạn.



Tránh làm ướt
sản phẩm

- Không sử dụng sản phẩm ở nơi ẩm ướt, như phòng tắm hoặc gần nguồn nước
 - Không nhúng thân máy sản phẩm vào nước hoặc đổ nước lên sản phẩm
- Việc không tuân thủ có thể gây hỏa hoạn hoặc điện giật.



Chú ý

Việc vận hành không đúng cách có thể gây thương tích cho người hoặc hư hỏng thiết bị.



Cấm

- Không ngồi lên hoặc dựa vào sản phẩm
- Việc không tuân thủ có thể gây chấn thương hoặc điện giật.



Cấm

- Không kéo lê và di chuyển sản phẩm này
- Việc không tuân thủ có thể gây trầy xước tatami hoặc sàn nhà.



Cấm

- Không va đập mạnh vào thân máy của sản phẩm
- Việc không tuân thủ có thể gây điện giật, sự cố hoặc hư hỏng.



Cấm

- Không hướng luồng gió trực tiếp vào một phần hoặc toàn bộ cơ thể người
- Sản phẩm không phải là quạt điện và có công suất tạo gió mạnh hơn so với sản phẩm thông thường. Vui lòng giữ trẻ em và người cao tuổi tránh xa sản phẩm. Nếu không tuân thủ có thể ảnh hưởng đến sức khỏe.
- Không hướng luồng gió trực tiếp vào vật nuôi hoặc cây trồng
- Việc không tuân thủ có thể ảnh hưởng đến sức khỏe của vật nuôi và cản trở sự phát triển của cây trồng.





Đảm bảo

- **Vui lòng sử dụng sản phẩm này trên bề mặt bằng phẳng và chắc chắn**
Nếu không tuân thủ có thể gây chấn thương cho người hoặc hư hỏng tài sản xung quanh.



Rút phích cắm

- **Khi rút phích cắm điện, hãy cầm vào phần phích cắm. Không kéo dây nguồn.**
Việc không tuân thủ có thể gây điện giật, chập mạch hoặc hỏa hoạn do dây nguồn bị hư hỏng.
- **Rút phích cắm ra khỏi ổ cắm khi không sử dụng sản phẩm**
Việc không tuân thủ có thể gây điện giật hoặc hỏa hoạn do giảm khả năng cách điện theo thời gian.



Cấm

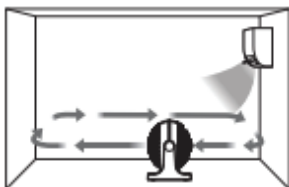
- **Không sử dụng sản phẩm gần các vật cản trở lưu thông không khí**
Việc không tuân thủ có thể gây hỏa hoạn hoặc điện giật do chập mạch.

Lưu ý khi lắp đặt

- **Vui lòng không đặt sản phẩm gần ánh nắng mặt trời trực tiếp, máy điều hòa không khí hoặc bếp lò.**
Việc không tuân thủ có thể gây biến dạng hoặc đổi màu sản phẩm, dẫn đến hư hỏng thiết bị.
- **Không sử dụng sản phẩm gần tivi hoặc radio.**
Nếu không tuân thủ, nhiễu điện từ có thể ảnh hưởng đến hoạt động bình thường của sản phẩm.

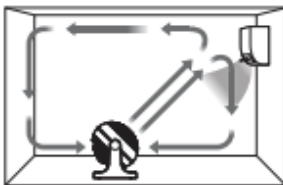
Hướng dẫn lắp đặt

Vui lòng đặt sản phẩm trên mặt bàn hoặc sàn nhà bằng phẳng, không có vật cản.



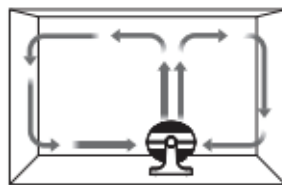
Khi sử dụng chức năng làm mát

Đặt sản phẩm gần và sau máy điều hòa không khí để luồng gió mát có thể lưu thông đầy đủ từ dưới lên trên.



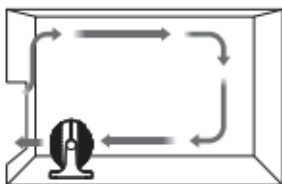
Khi sử dụng thiết bị sưởi

Hướng luồng gió xuống dưới theo hướng lưu thông của không khí từ sàn nhà, nhằm tạo sự tuần hoàn của luồng không khí nóng từ phía trên



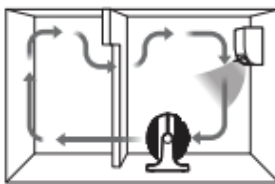
Tuần hoàn không khí

Hướng luồng gió lên trần nhà để tạo tuần hoàn không khí.



Trao đổi không khí

Hút không khí từ bên ngoài và đồng thời thải không khí trong phòng ra ngoài.



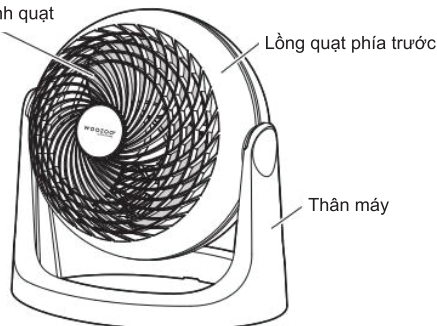
Tuần hoàn không khí giữa hai phòng

Lưu thông không khí giữa hai phòng liền kề.

Các bộ phận

■ Mặt trước

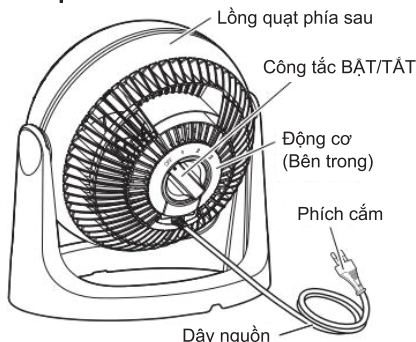
Cánh quạt



Lồng quạt phía trước

Thân máy

■ Mặt sau



Lồng quạt phía sau

Công tắc BẬT/TẮT

Động cơ (Bên trong)

Phích cắm

Dây nguồn

Hướng dẫn sử dụng

■ Cắm phích cắm chắc chắn vào ổ cắm

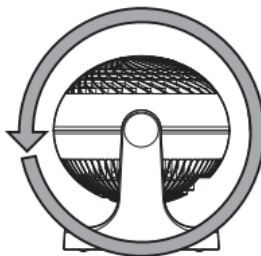
- Vui lòng cắm phích cắm đúng cách vào ổ cắm.



■ Điều chỉnh hướng

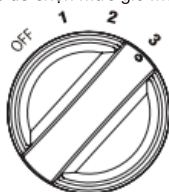
Xoay 360° (thủ công).

- Điều chỉnh thủ công.



■ Vận hành

- Xoay công tắc để chọn mức gió mong muốn.



■ Tắt

- Vui lòng xoay công tắc về vị trí TẮT.



Vệ sinh và bảo trì

Có thể dẫn đến hư hỏng nếu sử dụng khi bụi bẩn tích tụ. Vui lòng thực hiện bảo trì định kỳ tùy theo mức độ tích tụ bụi.



- Đảm bảo tắt nguồn và rút dây nguồn trước khi bảo trì.
- Động cơ vẫn tiếp tục nóng sau khi vận hành. Hãy thực hiện bảo trì sau khi động cơ đã nguội hoàn toàn.

- Không sử dụng dung môi pha loãng, cồn, dầu bay hơi, chất tẩy rửa kiềm, chất tẩy làm đổi màu, v.v. Nếu không tuân thủ có thể gây đổi màu, biến dạng, suy giảm chất lượng, hư hỏng hoặc gãy.

■ Vệ sinh

Lau sạch bằng khăn mềm và khô. Nếu khó làm sạch vết bẩn, lau bằng khăn thấm dung dịch chất tẩy rửa trung tính đã pha loãng, sau đó lau lại nhiều lần cho đến khi loại bỏ hoàn toàn.



■ Phương pháp bảo quản

Khi không sử dụng sản phẩm trong thời gian dài, hãy phủ thân máy sản phẩm bằng túi nhựa và sau đó bảo quản ở nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.

Xử lý sự cố

Vui lòng xác nhận các vấn đề dưới đây sau khi đã đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi gửi sản phẩm đi sửa chữa.

Tình trạng	Nguyên nhân	Biện pháp khắc phục
Không hoạt động	● Phích cắm chưa được cắm đúng vào ổ cắm	● Vui lòng cắm phích cắm chắc chắn vào ổ cắm
Lượng gió yếu	● Bụi bẩn tích tụ	● Vui lòng bảo trì sản phẩm và vệ sinh bụi.
Có tiếng ồn bất thường trong quá trình vận hành	● Không đặt theo chiều ngang	● Vui lòng đặt sản phẩm này trên mặt bàn phẳng.

Nếu quý vị vẫn không thể khắc phục sự cố

Vui lòng liên hệ cửa hàng bán lẻ thông qua số điện thoại tư vấn.



- Không tháo rời, sửa chữa hoặc cải tạo sản phẩm khi chưa được cho phép.

Về việc sử dụng trong thời gian dài

Trong bất kỳ trường hợp nào sau đây xảy ra do sử dụng sản phẩm trong thời gian dài, vui lòng ngắt nguồn điện ngay lập tức và rút phích cắm ra khỏi ổ cắm. Vui lòng kiểm tra với cửa hàng bán lẻ thông qua số điện thoại tư vấn.

Trong bất kỳ trường hợp nào sau đây xảy ra do sử dụng sản phẩm trong thời gian dài:

- Không hoạt động khi nhấn công tắc
- Xuất hiện âm thanh bất thường khi cánh quạt quay
- Tốc độ quay của cánh quạt thay đổi bất thường trong quá trình quay
- Dây nguồn bị cong hoặc hư hỏng
- Cánh quạt đột ngột quay hoặc dừng quay khi chạm vào dây nguồn
- Phát hiện mùi khét bất thường



Hư hỏng hoặc sự cố có thể xảy ra do nhiều nguyên nhân. Trong trường hợp bất kỳ dấu hiệu bất thường nêu trên xuất hiện trước khi sản phẩm đạt đến thời hạn sử dụng tiêu chuẩn dự kiến, vui lòng ngừng sử dụng ngay lập tức và kiểm tra với cửa hàng bán lẻ thông qua số điện thoại tư vấn.

Thông số kỹ thuật

Mẫu sản phẩm	PCF-HE15	PCF-HE18
Điện áp định mức	220V~	
Tần số định mức	50Hz	
Công suất định mức	30W	31W
Bảo vệ chống điện giật	Loại II	
Chiều dài dây nguồn (Xấp xỉ)	1,4m	
Kích thước sản phẩm (Xấp xỉ) (Không bao gồm dây nguồn)	R251 × S185 × C256 mm	R282 × S216 × C287 mm
Khối lượng sản phẩm (Xấp xỉ)	1,0kg	1,4kg

※ Thông số kỹ thuật có thể thay đổi mà không cần thông báo.

Bảo hành và dịch vụ sau bán hàng

Vui lòng đọc kỹ các nội dung sau.

■ Hóa đơn mua hàng

Vui lòng yêu cầu cửa hàng bán lẻ cung cấp Hóa đơn mua hàng khi quý vị mua sản phẩm.

Nếu quý vị không xuất trình được Hóa đơn mua hàng, chi phí sửa chữa có thể sẽ phải thanh toán. Vì vậy, quý vị phải bảo quản Hóa đơn mua hàng cẩn thận.

■ Trong thời hạn bảo hành

Thời hạn bảo hành: Thời gian được quy định trong phiếu bảo hành (bìa sau).

Công ty sẽ sửa chữa miễn phí theo “Điều khoản bảo hành” trong điều kiện sử dụng bình thường trong thời hạn bảo hành.

■ Sau thời hạn bảo hành

Vui lòng kiểm tra với cửa hàng bán lẻ và quý vị sẽ phải thanh toán chi phí sửa chữa liên quan. Sau khi sửa chữa, sản phẩm vẫn có thể duy trì chức năng sử dụng. Chi phí sửa chữa cụ thể sẽ được tính theo yêu cầu của khách hàng.

■ Về thời gian lưu giữ linh kiện thay thế

Thời gian lưu giữ các linh kiện thay thế chính của công ty là 5 năm kể từ khi ngừng sản xuất sản phẩm. Các linh kiện thay thế được cung cấp nhằm duy trì chức năng hoạt động của sản phẩm.

■ Về dịch vụ sau bán hàng

Vui lòng kiểm tra với cửa hàng bán lẻ được hỗ trợ các vấn đề liên quan đến dịch vụ sau bán hàng.

Quạt tuần hoàn PCF-HE15 / PCF-HE18

Phiếu bảo hành

Hóa đơn mua hàng là chứng từ xác nhận để quý vị được hưởng dịch vụ sửa chữa miễn phí theo các điều khoản sửa chữa trong thời hạn quy định kể từ ngày mua hàng.

Ngày mua ※		Thời hạn bảo hành	
		1 năm kể từ ngày mua	
Thời hạn bảo hành		Không áp dụng cho các bộ phận tiêu hao	
Khách hàng	Họ tên:	※ Cửa hàng bán lẻ	Tên cửa hàng:
	Mã bưu chính:		Địa chỉ:
	Số điện thoại: () -		Số điện thoại: () -

Lưu ý dành cho cửa hàng bán lẻ: Vui lòng điền đầy đủ các mục có ký hiệu ※ và giao phiếu này cho khách hàng.

Điều khoản bảo hành

- Công ty sẽ thực hiện sửa chữa hoặc thay thế miễn phí trong trường hợp sản phẩm bị hư hỏng hoặc gặp sự cố trong điều kiện sử dụng bình thường, theo đúng các lưu ý được ghi trên nhãn dán trong hướng dẫn sử dụng và sản phẩm.
- Việc sửa chữa bảo hành chỉ được thực hiện bởi trung tâm dịch vụ được ủy quyền. Khi yêu cầu bảo hành, phải xuất hóa đơn mua gốc (có ghi ngày mua).
- Nội dung bảo hành chỉ giới hạn sửa chữa sản phẩm miễn phí. Không áp dụng bất kỳ dịch vụ bảo hành khác, kể cả trong thời hạn bảo hành. Bảo hành chỉ áp dụng đối với các lỗi về vật liệu hoặc do quá trình sản xuất.
- Bảo hành không áp dụng trong các trường hợp sau:
 - Hao mòn tự nhiên
 - Sử dụng không đúng cách, ví dụ: vận hành quá tải thiết bị, sử dụng phụ kiện không được phê duyệt
 - Sự cố hoặc hư hỏng do va đập sản phẩm sau khi mua. Hư hỏng do lực tác động hoặc các ảnh hưởng từ bên ngoài.
 - Sự cố hoặc hư hỏng do hỏa hoạn, động đất hoặc các thiên tai khác.
 - Hư hỏng do không tuân thủ hướng dẫn sử dụng, ví dụ: kết nối với nguồn điện không phù hợp hoặc không tuân thủ các hướng dẫn lắp đặt.

- Sự cố và hư hỏng xảy ra trong quá trình xử lý hoặc vận chuyển sau khi mua.
- Thiết bị đã bị tháo rời một phần hoặc toàn bộ.
- Không xuất trình được Hóa đơn mua hàng.
- Phiếu bảo hành không được điền đầy đủ thông tin như ngày mua, tên khách hàng, tên cửa hàng bán lẻ, hoặc bất kỳ thông tin nào trong các mục trên bị chỉnh sửa.
- Phiếu bảo hành này chỉ có hiệu lực tại VIỆT NAM.
- Phiếu bảo hành phải là bản gốc và cần được bảo quản cẩn thận.

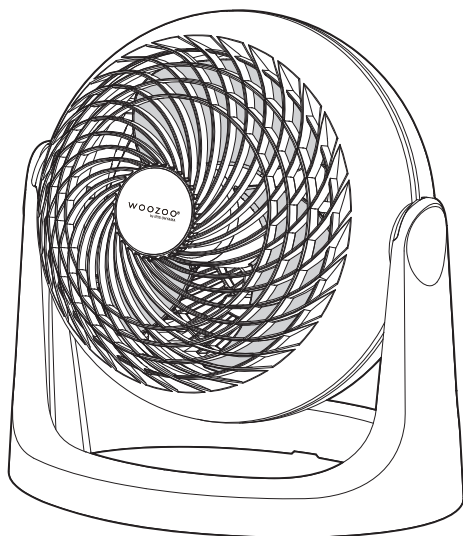
Phiếu ghi chú sửa chữa

- ※ Hóa đơn mua hàng là chứng từ xác nhận các điều kiện sửa chữa và thay thế được quy định rõ trong hướng dẫn sử dụng. Tuy nhiên, phiếu bảo hành hạn chế bất kỳ quyền lợi pháp lý nào của khách hàng đối với công ty (người chịu trách nhiệm bảo hành) hoặc các đại lý phân phối. Đối với các vấn đề sửa chữa sau khi hết thời hạn bảo hành, vui lòng liên hệ cửa hàng bán lẻ.
- ※ Vui lòng tham khảo mục “Bảo hành và dịch vụ sau bán hàng” để biết thêm thông tin về việc sửa chữa sau thời hạn bảo hành và thời gian cung cấp linh kiện thay thế.

Quản lý thương hiệu: IRIS Ohyama Inc.,
Địa chỉ: 2-12-1 Itsutsubashi, quận Aoba-ku, TP.Sendai, tỉnh Miyagi, Nhật Bản.
Nhà phân phối:

IRIS OHYAMA VIỆT NAM CO., LTD.

Địa chỉ: Tầng 34, tòa nhà OPAL OFFICE, 92 đường Nguyễn Hữu Cánh,
phường Thạnh Mỹ Tây, TP. Hồ Chí Minh.



※ All illustrations are PCF-HE18

Circulator fan

PCF-HE15/PCF-HE18

User manual

Contents

Preparations

Safety precautions	2
Precautions for placing	5
How to place	6
Parts	6

Operation instructions

How to use	7
Cleaning and maintenance	8

Others

Troubleshooting	9
About long-term usage	10
Specifications	11
Warranty and after-sales services	11
Warranty card	Back cover

Safety precautions

Make sure to follow the precautions described below to avoid injury or unnecessary property loss to anybody. The safety precautions are classified according to the degree of harm or damage caused by misuse.

Examples of symbols



This symbol means "reminding".



This symbol means "forbidden".



This symbol means necessary "instructions".



Warning

The symbol means matters which may lead to death or serious injury during faulty operation.



Do not disassemble

- **Please do not disassemble, repair or modify this product by yourself**
Failure to do so may cause fire, electric shock or injury.
Please check with the retail shop by calling the consultation number for related matters.



Be sure to

- **In case of abnormality or breakdowns, please stop using and immediately turn off the power supply and pull out the plug from the power socket**

Failure to do so may cause smoke, fire or even electric shock.

[Cases for abnormalities]

- Abnormal sounds or peculiar smells
- Abnormal heating of the power plug and cord
- Power on intermittently when power cord is moved
- Breakdowns during operation
- Burning pain caused by electric shocks when touching the product with the hands

➡ Please stop using and check with the retail shop by calling the consultation number for related matters.



Be sure to

- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance**
- **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard**

Correct use of power plug and cord



Be sure to

- **Please remove dust from the power plug regularly**
Dust buildup can cause fire or otherwise electric shock due to insulation failures.
- **Please insert the power plug properly into the power socket**
Failure to do so may cause electric shock or injury due to short circuit.



Unplug the
product

- **Make sure to unplug the power plug from the power socket before performing repairs, checks or transfers**
Failure to do so may cause electric shock or injury.



Avoid contact
with wet hands

- **Do not insert or otherwise unplug the power plug with wet hands**
Failure to do so may cause electric shock or injury.



Prohibited

- **The product can only be powered by 220V~**
Failure to do so may cause fire or electric shock.
- **Please stop using the product with a faulty power cord or plug, or otherwise a loose power socket**
Failure to do so may cause fire or electric shock due to short circuits.
- **Please do not damage the power cord**
Please do not damage, damage processing, forcefully bend, pull, twist or squeeze the power cord, or place weight on it.
Failure to do so may cause fire or otherwise electric shock due to damage to the power cord.
- **Please do not energize the product with the power cord tangled**
Failure to do so may cause fire.
- **Do not stretch the power cord when moving or otherwise storing it**
Failure to do so may cause fire or electric shock.



Prohibited

- **Do not direct this product to heating equipment such as homeheaters**
Failure to do so may cause sparks, carbon monoxide poisoning, fire, etc. due to incomplete combustion of the heater.



Prohibited

- **Please do not spray mist on the body (insecticide, hairdressing mist spray, lubricating oil, etc.)**
- **Do not operate this product near flammable liquids (such as kerosene, gasoline, thinners, etc.), objects with sparks or flammable dust**
Failure to do so may cause fire.



Safety precautions Continued



Prohibited

- The product is utilized indoors only
- Do not use the product around any object that hinders ventilation
- Do not cover the product with combustible items such as clothing, paper or plastic bags before use
- Do not use the product in a place with too much dust or powder

Failure to do so may cause fire.



Avoid getting
the product wet

- Do not use the product in a damp place, such as a bath or otherwise near water source
- Do not soak the body of the product in water or pour water on it

Failure to do so may cause fire or electric shock.



Caution

Faulty operation may lead to personnel injury or article damage.



Prohibited

- Do not sit or otherwise lean on the product

Failure to do so may result in injury or electric shock.



Prohibited

- Please do not drag and remove this product

Failure to do so may lead to scratches on the tatami or floor.



Prohibited

- Do not strike the body of the product

Failure to do so may cause electric shock, malfunction or damage.



Prohibited

- Do not blow air directly on a part or all of a person's body

The product is not an electric fan and has a much higher wind power than an ordinary product. Please keep children and the elderly away from the product. Otherwise it may lead to health damage.

- Do not blow directly on any pet or otherwise plant

Failure to do so may affect the health of your pets and hinder the growth of your plants.





Be sure to

- **Make sure to use the product on a level and firm floor**
Or it may lead to personnel injury or damage to the surrounding property.



Unplug the
product

- **Make sure to hold the power plug when unplugging it. Do not drag the power cord**
Failure to do so may cause electric shock, short circuits or fire due to damage to the power cord.
- **If you do not use the product, make sure to unplug the power plug from the power socket**
Failure to do so may cause electric shock or fire caused by aging insulation.



Prohibited

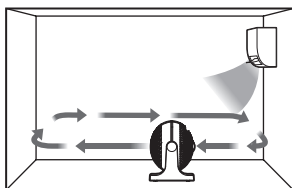
- **Please do not use the product around any object that hinders ventilation**
Failure to do so may cause fire or electric shock due to short circuits.

Precautions for placing

- **Please do not install the product in a place near the direct radiation of the sun, air conditioning or a warm current from a heating stove**
Failure to do so may lead to deformation or discoloration of the product, which may result in malfunction.
- **Do not operate the product around a radio or TV**
Otherwise electromagnetic interference may affect the normal operation of the product.

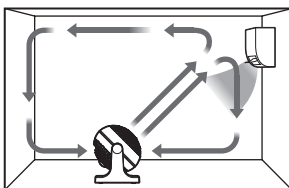
How to place

Please use it on a smooth, obstacle-free desktop or on the ground.



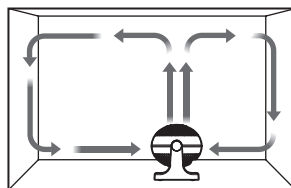
When using the cooling equipment

Place the product back next to the air conditioner, so that cool breeze circulates fully from bottom to top.



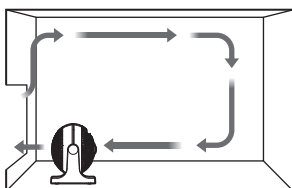
When using the heating equipment

Blow air downward in the direction of the air conditioning or from raised furniture to generate the recirculating hot air from the top.



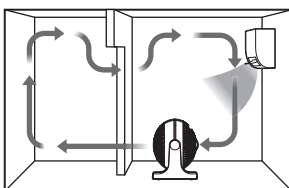
Circulation

Blow to the ceiling to recirculate the air.



Air exchange

Absorb the outside air and discharge the air in the room out at the same time.

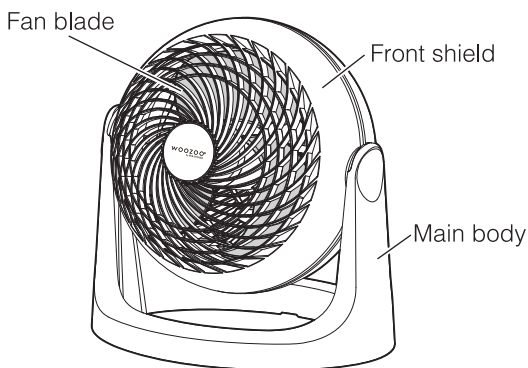


Circulation between two rooms

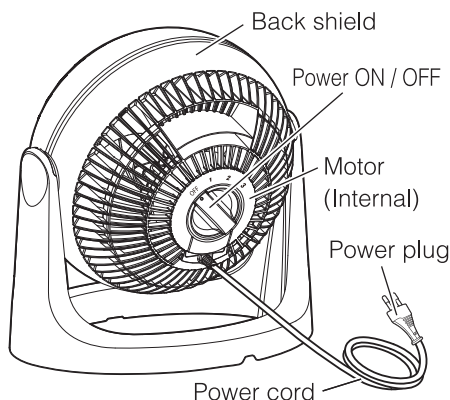
Circulate the air between two adjoining rooms.

Parts

■ Front



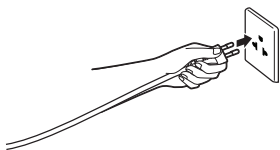
■ Back



How to use

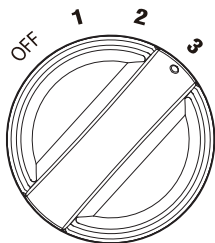
■ Securely plug the power plug into the power outlet

- Please insert the power plug properly into the power socket.



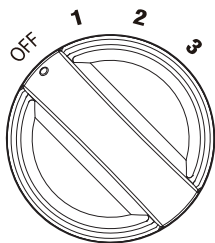
■ Operating

- Please rotate the power switch to select the required wind power.



■ Off

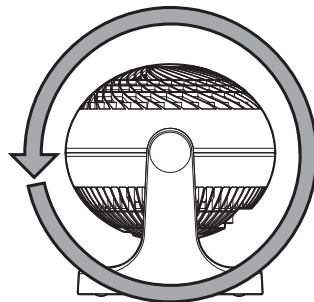
- Please turn the power switch to OFF.



■ Pivoting

360 degree rotation (manual)

- Manual adjustment.



Cleaning and maintenance

It may lead to breakdown in condition of using with accumulated dust. Please maintain at regular intervals as per the dust accumulation degrees.

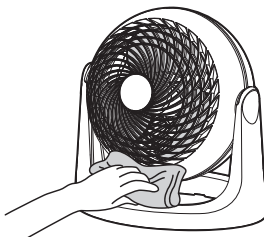


- **Make sure to cut off the power supply and pull up the power cord before maintenance.**
- **The motor keeps heating after operation. Make sure to maintain after the motor is cooling down.**

- **Please do not use diluents, alcohol, volatile oils, alkaline detergents, discoloring agents, etc. Otherwise it may lead to discoloration, transformation, deterioration, damage or breakdown.**

■ Cleaning

Wipe with a soft and dry cloth. If it is difficult to clean the dirt, remove it with a cloth with diluted neutral detergent, and repeatedly wipe it after wringing it out.



■ Storage method

Cover the main body of the product with a plastic bag and then store it in a dry and cool place outside the direct action of the sunlight, when you are going to stop using it for extended periods of time.

Troubleshooting

Please confirm the following problems after reading the operation manual carefully before you entrust to repair it.

State		Cause		Measures
Out of operation	➡	● The power plug is not inserted properly into the power socket	➡	● Please insert the power plug securely into the power socket.
Low air volume	➡	● Dust accumulation	➡	● Please maintain the product and clean the dust.
Make an abnormal sound during operation	➡	● Not horizontally placed	➡	● Please use this product on a smooth table.

If you still cannot solve the problem

Please check with the retail shop by calling the consultation number.



● Do not disassemble, repair or transform the product without approval.

About long-term usage

In any of the following cases due to prolonged use of the product, please disconnect immediately the power cord and remove the power plug from the power socket. Please check with the shop retail by calling the consultation number.

In any of the following cases due to prolonged use of the product

- No action after pressing down the power switch
- An anomalous sound is noticeable during the rotation of the fan blades
- Irregular change in speed occurs during rotation of the fan blades
- Power cord is bended or damaged
- Fan blades suddenly rotate or stop rotating when the power cord is touched
- A burning smell is detected



Damage or breakdown may be caused by a number of factors. In the event that any of the above anomalous cases arise before reaching the expected standard service life of the product, please stop using it immediately and check with the retail shop by calling the consultation number.

Specifications

Product model	PCF-HE15	PCF-HE18
Rated voltage	220V~	
Rated frequency	50Hz	
Rated power	30W	31W
Protection against electric shock	Class II	
Power cord length (about)	1.4m	
Product size (about) (Without power cord)	W251×D185×H256 mm	W282×D216×H287mm
Product weight (about)	1.0kg	1.4kg

※ The specifications may be changed with no additional notification.

Warranty and after-sales services

Please make sure to carefully read the following contents.

■ Purchase Receipt

Be sure to request a Purchase Receipt at the retail shop when you purchase the product.

The repair fee needs to be paid if you are unable to present a Purchase Receipt. Therefore, you must keep the Purchase Receipt securely.

■ Within the warranty period

Warranty period: Time limit specified by the warranty card (Back cover).
The company will provide free repair as per the "Warranty Provisions" under abnormal operating conditions within the warranty period.

■ Over the warranty period

Please check with your retail shop and you will have to pay for related repair expenses. It will be possible to maintain the functions of the product after repair. A certain repair cost will be charged according to customer's requirements.

■ About the remaining period of spares parts

The remaining period of the company's major spare parts is 5 years after the production stop of the product. The spare parts in operation correspond to the spare parts needed to maintain the functions of the product.

■ About after-sales service

Please check with your retail shop for other after-sales issues.

Circulator fan PCF-HE15/PCF-HE18

Warranty card

The purchase receipt constitutes the certificate so you can enjoy free repairs in accordance with the following repair provisions within the next period from the day of purchase.

Purchase date ※		Warranty period	
Warranty period		1 years from the day of purchase Except for consumables	
Customer	Name:	※ Retail shop	Shop name:
	Postal code:		Address:
	Address:		
	Telephone number () -		Telephone number () -

Notice to retail shops: Please fill in the fields marked with a ※ symbol and then deliver it to your customer.

Warranty provisions

- 1 The company will replacements in conditions of malfunction or damage present under normal operating conditions as per the aspects that must be given attention according to the labels affixed on the operation manual and the product.
- 2 Warranty repairs can only be performed by an authorised service centre. When filling a warranty claim, the original bill of purchase (with the date of purchase) must be submitted.
- 3 The warranty contents are only limited to the free repair of the product. No other warranty service is provided even within the warranty period. The warranty only covers defects in materials or workmanship.
- 4 The warranty will not apply in cases of:
 - ① Normal wear and tear
 - ② Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories
 - ③ Failures and damages caused by product crashes after purchase. The use of force or damage caused by external influences
 - ④ Failures and damages caused by fires, earthquakes or other natural disasters
 - ⑤ Damage caused by non-compliance with the user manual, e.g. Connection to an inadequate power supply or non-compliance with the installation instructions
 - ⑥ Failures and damages during the handling and transportation process after purchase
 - ⑦ Partially or completely dismantled appliances
 - ⑧ Not being able to show the purchase receipt
 - ⑨ The warranty card has not been filled with the date of purchase, the customer's name, the name of the retail shop or any of the above data has been modified
- 5 The warranty card is only valid in VIETNAM.
- 6 The warranty card must be the original and must be kept appropriately.

Repair memorandum

- ※ The purchase receipt constitutes the certificate corresponding to the repair and replacement conditions clearly stipulated in the user manual. However, the warranty card restricts any customer from enjoying any legal rights from the company (person responsible for the warranty) and any dealer. Please check with retail shop for repair-related matters after the warranty period.
- ※ Please check the "Warranty and after-sales service" for any repairs after the warranty period and the remaining period of spare parts.

Brand Principal : IRIS Ohyama Inc.,

Address : 2-12-1, Itsutsubashi, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi-ken, Japan

Distributor :

IRIS OHYAMA VIETNAM CO.,LTD.

Address : 34F, OPAL OFFICE Tower, 92 Nguyen Huu Canh St.,
Thanh My Tay Ward, Ho Chi Minh City, Vietnam.